

Consolidated Statement of Changes in Equity ■ 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2006
截至二零零六年六月三十日止年度

		本公司權益持有人應佔權益							少數 股東權益	權益總計
		Equity attributable to equity holders of the Company							Minority interest	Total Equity
		已發行 股本	股份 溢價賬	不可分派 儲備	匯兌波動 儲備	投資 重估儲備	保留溢利	擬派 末期股息		
		Issued capital	Share premium account	Non- distributable reserve	Exchange fluctuation reserve	Investment revaluation reserve	Retained profits	Proposed final dividend		
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
於二零零四年七月一日之結餘：	Balance at 1 July 2004:									
如前呈報	As previously stated	27,980	158,373	273,606	698	-	152,136	2,798	-	615,591
於二零零四年七月一日之結餘：	Balance at 1 July 2004:									
分開呈報為少數股東權益	As separately reported as minority interest	-	-	-	-	-	-	-	4,191	4,191
會計政策變動之影響：	Effect of changes in accounting policies:									
— 初始採納香港會計準則第17號	— initial adoption of HKAS 17	-	-	-	-	-	(4,337)	-	-	(4,337)
如重列	As restated	27,980	158,373	273,606	698	-	147,799	2,798	4,191	615,445
折算海外附屬公司及 聯營公司財務報告 所產生之匯兌差額	Exchange differences on translation of the financial statements of foreign subsidiaries and associates	-	-	-	47	-	-	-	-	47
直接在權益中確認之 收入／(開支)淨額	Net income(expenses) recognised directly in equity	-	-	-	47	-	-	-	-	47
年內溢利(重列)	Profit for the year (restated)	-	-	-	-	-	50,067	-	34,119	84,186
年內已確認之收入及開支總額	Total recognised income and expense for the year	-	-	-	47	-	50,067	-	34,119	84,233
派付二零零四年末期股息	Payment of final 2004 dividend	-	-	-	-	-	-	(2,798)	-	(2,798)
二零零五年中期股息	Interim 2005 dividend	-	-	-	-	-	(2,798)	-	-	(2,798)
擬派二零零五年末期股息	Proposed final 2005 dividend	-	-	-	-	-	(5,596)	5,596	-	-
二零零五年六月三十日之結餘	Balance at 30 June 2005	27,980	158,373	273,606	745	-	189,472	5,596	38,310	694,082



Consolidated Statement of Changes in Equity ■ 綜合權益變動表

For the year ended 30 June 2006
截至二零零六年六月三十日止年度

		本公司權益持有人應佔權益						少數 股東權益 Minority interest	權益總計 Total Equity	
		Equity attributable to equity holders of the Company	已發行 股本 Issued capital 千港元 HK\$'000	股份 溢價賬 Share premium account 千港元 HK\$'000	不可分派 儲備 Non- distributable reserve 千港元 HK\$'000	匯兌波動 儲備 Exchange fluctuation reserve 千港元 HK\$'000	投資 重估儲備 Investment revaluation reserve 千港元 HK\$'000			保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000
於二零零五年七月一日之結餘： 如前呈報	Balance at 1 July 2005: As previously stated	27,980	158,373	273,606	745	-	193,561	5,596	-	659,861
於二零零五年七月一日之結餘： 分開呈報為少數股東權益	Balance at 1 July 2005: As separately reported as minority interest	-	-	-	-	-	-	-	38,310	38,310
會計政策變動之影響：	Effect of changes in accounting policies:									
- 初始採納香港會計準則 第17號	- initial adoption of HKAS 17	-	-	-	-	-	(4,089)	-	-	(4,089)
- 初始採納香港會計準則 第32號及39號	- initial adoption of HKAS 32 & 39	-	-	-	-	-	3,570	-	-	3,570
如重列	As restated	27,980	158,373	273,606	745	-	193,042	5,596	38,310	697,652
折算海外附屬公司及 聯營公司財務報告 所產生之匯兌差額	Exchange differences on translation of the financial statements of foreign subsidiaries and associates	-	-	-	635	-	-	-	-	635
可供出售金融資產公平值之變化	Change in fair value of available-for-sale financial assets	-	-	-	-	(39)	-	-	-	(39)
直接在權益中確認之 收入/(開支)淨額	Net income/(expenses) recognised directly in equity	-	-	-	635	(39)	-	-	-	596
本年度溢利	Profit for the year	-	-	-	-	-	50,537	-	4,518	55,055
年內已確認之收入及開支總額	Total recognised income and expense for the year	-	-	-	635	(39)	50,537	-	4,518	55,651
派付二零零五年末期股息	Payment of final 2005 dividend	-	-	-	-	-	-	(5,596)	-	(5,596)
二零零六年中期股息	Interim 2006 dividend	-	-	-	-	-	(2,798)	-	-	(2,798)
擬派二零零六年末期股息	Proposed final 2006 dividend	-	-	-	-	-	(8,394)	8,394	-	-
二零零六年六月三十日之結餘	Balance at 30 June 2006	27,980	158,373*	273,606*	1,380*	(39)*	232,387*	8,394	42,828	744,909

* 該等儲備額包括綜合資產負債表中之綜合儲備665,707,000港元(二零零五年：622,196,000港元(重列))。

* These reserve accounts comprise the consolidated reserves of HK\$665,707,000 (2005 : HK\$622,196,000 (restated)) in the consolidated balance sheet.